

# St. Luke's ~ Iglesia Episcopal de San Lucas

## La Sagrada Eucaristía *Sexto domingo de Pascua*

*10 de mayo de 2026  
12:30 pm*



ESCUELA DOMINICAL

Godly Play: 10 am y 12:30 pm,  
edades de 5 hasta el 5º grado

Grupo Juvenil: 12:30 pm, grados 6º-12º en la Capilla de niños

Guardería para bebes y niños de hasta 5 años

Estos salones se localizan en el área educacional

# PRELUDIO

## HIMNO DE ENTRADA

### Santa María del Camino

1.

Mientras recorres la vida tú nunca solo estás;  
contigo por el camino Santa María va.

*Estrillo*

Ven con nosotros al caminar; Santa María, ven. (bis)

2.

Aunque te digan algunos que nada puede cambiar,  
lucha por un mundo nuevo, lucha por la verdad.

3.

Si por el mundo los hombres sin conocerse van,  
no niegues nunca tu mano al que contigo está.

4.

Aunque parezcan tus pasos inútil caminar,  
tú vas haciendo caminos: otros los seguirán.

*Juan A. Espinosa*

*Letra y música: Juan A. Espinosa, n. 1940; ©1973, Juan A. Espinosa. Obra publicada por OCP Publications. Derechos reservados.*

# LA PALABRA DE DIOS

## SALUDO

¡Aleluya! Cristo ha resucitado.

**En verdad ha resucitado. ¡Aleluya!**

## COLECTA PARA LA PUREZA

Dios omnipotente, para quien todos los corazones están manifiestos, todos los deseos son conocidos y ningún secreto se halla encubierto: Purifica los pensamientos de nuestros corazones por la inspiración de tu Santo Espíritu, para que proclamemos la grandeza de tu santo Nombre; por Cristo nuestro Señor. **Amén.**

## GLORIA

**Gloria a Dios en el cielo,  
y en la tierra paz a quienes ama el Señor.  
Por tu inmensa gloria  
te alabamos,  
te bendecimos,  
te adoramos,  
te glorificamos,  
te damos gracias,  
Señor Dios, Rey celestial,  
Dios Padre todopoderoso.  
Señor, Hijo único Jesucristo,  
Señor Dios, Cordero de Dios,  
Hijo del Padre:  
Tú que quitas el pecado del mundo,  
ten piedad de nosotros;  
Tú que quitas el pecado del mundo,  
atiende nuestra súplica;  
Tú que estás sentado a la derecha del Padre,  
ten piedad de nosotros:  
Porque sólo tú eres Santo,  
sólo tú Señor,  
sólo tú Altísimo, Jesucristo,  
con el Espíritu Santo  
en la gloria de Dios Padre. Amén.**

## COLECTA DEL DÍA

**El Señor sea con ustedes.**

Y con tu espíritu.

**Oremos.**

Oh Dios, tú has preparado para los que te aman cosas tan buenas que sobrepasan nuestro entendimiento: Infunde en nuestros corazones tal amor hacia ti, que, amándote en todo y sobre todas las cosas, obtengamos tus promesas, que exceden todo lo que podemos anhelar; por Jesucristo tu Hijo nuestro Señor, que vive y reina contigo y el Espíritu Santo, un solo Dios, por los siglos de los siglos. **Amén.**

## PRIMERA LECTURA

Hechos 17:22-31

*Lectura del Libro de los Hechos de los Apóstoles*

Pablo se levantó en medio de ellos en el Areópago, y dijo: «Atenienses, por todo lo que veo, ustedes son gente muy religiosa. Pues al mirar los lugares donde ustedes celebran sus cultos, he encontrado un altar que tiene escritas estas palabras: “A un Dios no conocido”. Pues bien, lo que ustedes adoran sin conocer, es lo que yo vengo a anunciarles.

»El Dios que hizo el mundo y todas las cosas que hay en él, es Señor del cielo y de la tierra. No vive en templos hechos por los hombres, ni necesita que nadie haga nada por él, pues él es quien nos da a todos la vida, el aire y las demás cosas.

»De un solo hombre hizo él todas las naciones, para que vivan en toda la tierra; y les ha señalado el tiempo y el lugar en que deben vivir, para que busquen a Dios, y quizá, como a tontas, puedan encontrarlo, aunque en verdad Dios no está lejos de cada uno de nosotros. Porque en Dios vivimos, nos movemos y existimos; como también algunos de los poetas de ustedes dijeron: “Somos descendientes de Dios.” Siendo, pues, descendientes de Dios, no debemos pensar que Dios sea como las imágenes de oro, plata o piedra que los hombres hacen según su propia imaginación. Dios pasó por alto en otros tiempos la ignorancia de la gente, pero ahora ordena a todos, en todas partes, que se vuelvan a él. Porque Dios ha fijado un día en el cual juzgará al mundo con justicia, por medio de un hombre que él ha escogido; y de ello dio pruebas a todos cuando lo resucitó.»

Escuchen lo que el Espíritu está diciendo al pueblo de Dios.

**Demos gracias a Dios.**

## Salmo 66:7-18

7 Bendigan, pueblos, a nuestro Dios; \*  
hagan oír la voz de su alabanza.

**8 El es quien preserva a nuestra alma en vida; \*  
y no permite que nuestros pies resbalen;**

9 Porque tú, oh Dios, nos probaste; \*  
nos refinaste como refinan la plata.

**10 Nos metiste en la red; \***

**pusiste sobre nuestros lomos pesada carga.**

11 Hiciste cabalgar enemigos sobre nuestra cabeza; atravesamos por fuego y agua; \*  
pero nos sacaste a un lugar de abundancia.

**12 Entraré a tu casa con holocaustos, y te pagaré mis votos, \***

**que pronunciaron mis labios, y habló mi boca, cuando estaba angustiado.**

13 Te ofreceré holocaustos de animales cebados, con sahumerios de carneros; \*  
inmolaré bueyes y cabros.

**14 Vengan, oigan, cuantos temen a Dios, \***

**y les contaré lo que ha hecho conmigo.**

15 A él clamé con mi boca, \*

y lo ensalzó mi lengua.

**16 Si yo tuviese maldad en mi corazón, \***

**mi Soberano no me habría escuchado;**

17 Mas ciertamente me escuchó Dios, \*

y atendió a la voz de mi súplica.

**18 Bendito sea Dios, que no rechazó mi oración, \***

**ni me retiró su favor.**

## SEGUNDA LECTURA

1 San Pedro 3:13-22

### *Lectura de la Primera Carta de San Pedro*

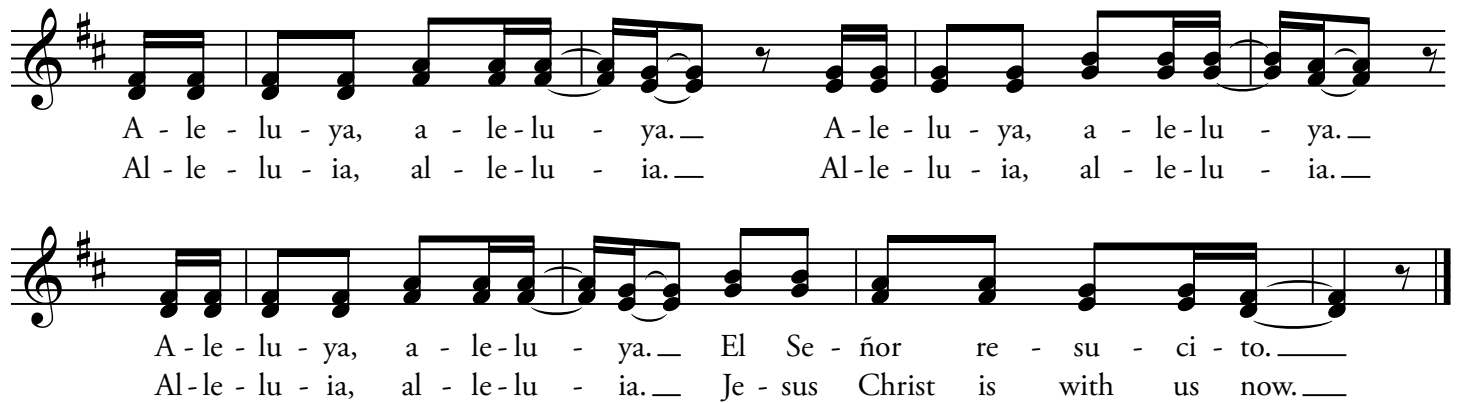
¿Quién podrá hacerles mal, si ustedes se empeñan siempre en hacer el bien? Pero aun si por actuar con rectitud han de sufrir, ¡dichosos ustedes! No tengan miedo a nadie, ni se asusten, sino honren a Cristo como Señor en sus corazones. Estén siempre preparados a responder a todo el que les pida razón de la esperanza que ustedes tienen, pero háganlo con humildad y respeto. Pórtense de tal modo que tengan tranquila su conciencia, para que los que hablan mal de su buena conducta como creyentes en Cristo, se avergüencen de sus propias palabras.

Es mejor sufrir por hacer el bien, si así lo quiere Dios, que por hacer el mal. Porque Cristo mismo sufrió la muerte por nuestros pecados, una vez para siempre. Él era inocente, pero sufrió por los malos, para llevarlos a ustedes a Dios. En su fragilidad humana, murió; pero resucitó con una vida espiritual, y de esta manera fue a proclamar su victoria a los espíritus que estaban presos. Éstos habían sido desobedientes en tiempos antiguos, en los días de Noé, cuando Dios esperaba con paciencia mientras se construía la barca, en la que algunas personas, ocho en total, fueron salvadas por medio del agua. Y aquella agua representaba el agua del bautismo, por medio del cual somos ahora salvados. El bautismo no consiste en limpiar el cuerpo, sino en pedirle a Dios una conciencia limpia; y nos salva por la resurrección de Jesucristo, que subió al cielo y está a la derecha de Dios, y al que han quedado sujetos los ángeles y demás seres espirituales que tienen autoridad y poder.

Escuchen lo que el Espíritu está diciendo al pueblo de Dios.

**Demos gracias a Dios.**

## ACLAMACIÓN AL EVANGELIO



A - le - lu - ya, a - le - lu - ya. — A - le - lu - ya, a - le - lu - ya. —  
Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia. — Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia. —

A - le - lu - ya, a - le - lu - ya. — El Se - ñor re - su - ci - to. —  
Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia. — Je - sus Christ is with us now. —

*Traditional Honduran*

## EL EVANGELIO

San Juan 14:15-21

El Santo Evangelio de Nuestro Señor Jesucristo según San Juan.

**¡Gloria a ti, Cristo Señor!**

Jesús dijo: —Si ustedes me aman, obedecerán mis mandamientos. Y yo le pediré al Padre que les mande otro Defensor, el Espíritu de la verdad, para que esté siempre con ustedes. Los que son del mundo no lo pueden recibir, porque no lo ven ni lo conocen; pero ustedes lo conocen, porque él permanece con ustedes y estará en ustedes.

»No los voy a dejar huérfanos; volveré para estar con ustedes. Dentro de poco, los que son del mundo ya no me verán; pero ustedes me verán, y vivirán porque yo vivo. En aquel día, ustedes se darán cuenta de que yo estoy en mi Padre, y ustedes están en mí, y yo en ustedes. El que recibe mis mandamientos y los obedece, demuestra que de veras me ama. Y mi Padre amará al que me ama, y yo también lo amaré y me mostraré a él.

El Evangelio del Salvador.

**Te alabamos, Cristo Señor.**

## SERMÓN

Sarah Nolan

## EL CREDO NICENO

Creemos en un solo Dios,  
Padre todopoderoso,  
Creador de cielo y tierra,  
de todo lo visible e invisible.

Creemos en un solo Señor, Jesucristo,  
Hijo único de Dios,  
nacido del Padre antes de todos los siglos:  
Dios de Dios, Luz de Luz,  
Dios verdadero de Dios verdadero,  
engendrado, no creado,  
de la misma naturaleza que el Padre,  
por quien todo fue hecho;  
que por nosotros  
y por nuestra salvación  
bajó del cielo:  
por obra del Espíritu Santo  
se encarnó de María, la Virgen,  
y se hizo hombre.  
Por nuestra causa fue crucificado  
en tiempos de Poncio Pilato:  
padeció y fue sepultado.  
Resucitó al tercer día, según las Escrituras,  
subió al cielo  
y está sentado a la derecha del Padre.  
De nuevo vendrá con gloria  
para juzgar a vivos y muertos,  
y su reino no tendrá fin.

Creemos en el Espíritu Santo,  
Señor y dador de vida,  
que procede del Padre y del Hijo,  
que con el Padre y el Hijo  
recibe una misma adoración y gloria,  
y que habló por los profetas.  
Creemos en la Iglesia,  
que es una, santa, católica y apostólica.  
Reconocemos un solo Bautismo  
para el perdón de los pecados.  
Esperamos la resurrección de los muertos  
y la vida del mundo futuro. Amén.

## LAS ORACIONES DEL PUEBLO

*El/la líder y el Pueblo oran de manera responsorial.*

Oremos por la Iglesia y por el mundo. Omnipotente Dios, concede que cuantos confesamos tu Nombre estemos unidos en tu verdad, vivamos unánimes en tu amor y manifestemos tu gloria en el mundo.

Señor, en tu misericordia  
**Atiende nuestra súplica.**

Dirige al pueblo de este país y de todas las naciones por caminos de justicia y paz, para que nos respetemos unos a otros y procuremos el bien común.

Señor, en tu misericordia  
**Atiende nuestra súplica.**

Danos reverencia por la tierra, que es creación tuya, para que utilicemos debidamente sus recursos en servicio de los demás y para tu honra y gloria.

Señor, en tu misericordia  
**Atiende nuestra súplica.**

Bendice a aquéllos cuyas vidas están unidas a las nuestras, y concede que sirvamos a Cristo en ellos y nos amemos unos a otros, así como él nos ama.

Señor, en tu misericordia  
**Atiende nuestra súplica.**

Consuela y sana a todos aquéllos que sufren en cuerpo, mente o espíritu; en sus tribulaciones dales valor y esperanza, y llévalos al gozo de tu salvación.

Señor, en tu misericordia  
**Atiende nuestra súplica.**

Encomendamos a tu misericordia a todos los difuntos, para que tu voluntad se cumpla en ellos; y te pedimos que nos hagas partícipes con todos tus santos de tu reino eterno.

Señor, en tu misericordia  
**Atiende nuestra súplica.**

Omnipotente y eterno Dios, que gobiernas todas las cosas en el cielo y en la tierra: Acepta misericordiosamente las oraciones de tu pueblo y fortalécenos para hacer tu voluntad; mediante Jesucristo nuestro Señor. **Amén.**

## CONFESIÓN DE PECADO

Confesemos nuestros pecados contra Dios y nuestro prójimo.

*Confesión en silencio*

**Dios de misericordia, confesamos que hemos pecado contra ti de pensamiento, palabra y obra, por lo que hemos hecho y por lo que hemos dejado sin hacer. No te hemos amado de todo corazón; no hemos amado al prójimo como a nosotros mismos. Sincera y humildemente nos arrepentimos. Por tu Hijo Jesucristo, ten piedad de nosotros y perdónanos; así tu voluntad será nuestra alegría y caminaremos en tus sendas para gloria de tu nombre. Amén.**

## ABSOLUCIÓN

Dios Todopoderoso tenga misericordia de ustedes, perdone todos sus pecados por Jesucristo nuestro Señor, los fortalezca en toda bondad y por el poder del Espíritu Santo los guarde en la vida eterna. **Amén.**

## LA PAZ

La paz de Cristo esté siempre con ustedes.

**Y con tu espíritu.**

## ANUNCIOS

## CUMPLEAÑOS Y ANIVERSARIOS

# LA SANTA COMUNIÓN

## ORACIONES DEL OFERTORIO

*Gracias por su apoyo en oración. Cada promesa y regalo, sin importar la cantidad, ayuda a St. Lukè's-San Lucas a vivir nuestra misión de transformación, conexión y cuidado, lo que nos permite compartir las Buenas Nuevas del amor y la misericordia infinitas de Dios a través de la adoración, la formación y el servicio. Para donar en línea, escanee el código QR o visite [stlukessanlucas.org/give](http://stlukessanlucas.org/give).*



# HIMNO DEL OFERTORIO

## Te Ofrezco, Señor, Mi Vida

1.

Te ofrezco, Señor, mi vida;  
me ofrezco ante tu altar.  
Te ofrezco, Señor, mi todo  
en este humilde cantar.

2.

Te ofrezco todos mis dones;  
te ofrezco todo mi amor.  
Te ofrezco este sacrificio,  
te ofrezco todo el dolor.

3.

Acepta lo que te ofrezco;  
es todo que puedo dar.  
Acepta, Señor, mi alma;  
es tuya para salvar.

4.

Mi Dios, te doy lo que tengo,  
no es mucho pero lo doy.  
Acéptame con amor,  
y con tu gracia me voy.

*Arsenio Córdova*

*Letra y música: Arsenio Córdova, n. 1944. ©1982, OCP Publications. Derechos reservados.*

# PLEGARIA EUCARISTICA

(Plegaria Eucarística A)

*El pueblo sigue de pie*

Que el Señor esté con ustedes.

**Y con tu espíritu.**

Elevemos los corazones.

**Los elevamos al Señor.**

Demos gracias al Señor, nuestro Dios.

**Es justo darle gracias y alabanza.**

Es justo, bueno y con gozo, siempre y en todas partes, darte gracias a ti, Padre Todopoderoso, Creador del cielo y de la tierra. Pero principalmente tenemos que alabarte por la gloriosa resurrección de tu Hijo nuestro Señor Jesucristo; pues él es el verdadero Cordero Pascual, quien fue sacrificado por nosotros, y ha quitado los pecados del mundo. Por su muerte ha destruido la muerte, y por su resurrección a la vida, ha conquistado para nosotros la vida eterna.

Por tanto, te alabamos, uniendo nuestras voces a las de los ángeles y a los arcángeles y a toda la compañía del cielo, que cantan para siempre este himno para proclamar la gloria de tu nombre:

## SANTO

San - to, san - to, san - to es el Se - ñor, Dios del u - ni -  
ver - so. Lle - nos es - tán el cie - lo y la  
tie - rra de tu glo - ria. Ho - san - na, ho - san - na,  
ho - san - na en el cie - lo. Ho - san - na, ho - san - na,  
ho - san - na en el cie - lo. Ben - di - to el que  
vie - ne en el nom - bre del Se - ñor. Ho - cie - lo.

## CONSECRACIÓN

*Luego, de cara a la Santa Mesa, el Celebrante continúa con la Plegaria Eucarística A que se encuentra en la pág. 259 del Libro de Oración Común edición 2022.*

...Por lo tanto, proclamamos el misterio de la fe:

**Cristo ha muerto,  
Cristo ha resucitado,  
Cristo volverá.**

...Por él, con él y en él, en la unidad del Espíritu Santo, tuyos son todo el honor y la gloria, Padre todopoderoso, ahora y siempre. Amén.

## EL PADRE NUESTRO

Y ahora, oremos como nuestro Salvador Jesucristo nos enseñó:

**Padre nuestro que estás en el cielo,  
santificado sea tu nombre;  
venga tu reino;  
hágase tu voluntad,  
en la tierra como en el cielo.  
Danos hoy nuestro pan de cada día.  
Perdona nuestras ofensas,  
como también nosotros perdonamos  
a los que nos ofenden.  
No nos dejes caer en la tentación  
y líbranos del mal.  
Porque tuyo es el reino,  
el poder y la gloria,  
ahora y por siempre. Amén.**

## LA FRACCIÓN DEL PAN

Este es el verdadero Pan que desciende del cielo y da vida al mundo.  
**Quien come este pan, vivirá para siempre.**

## LA INVITACIÓN

Los dones de Dios para el pueblo de Dios. Tómenlas en memoria de Cristo y aliméntense de él en sus corazones, con fe y agradecimiento.

# HIMNO DE COMUNIÓN

## Pescador de Hombres

1.

Tú has venido a la orilla,  
no has buscado ni a sabios ni a ricos;  
tan sólo quieres que yo te siga.

*Estribillo*

Señor, me has mirado a los ojos,  
sonriendo has dicho mi nombre,  
en la arena he dejado mi barca,  
junto a ti buscaré otro mar.

2.

Tú sabes bien lo que tengo;  
en mi barca no hay oro ni espadas,  
tan sólo redes y mi trabajo.

3.

Tú necesitas mis manos,  
mi cansancio que a otros descanse,  
amor que quiera seguir amando.

4.

Tú, pescador de otros lagos,  
ansia eterna de almas que esperan,  
amigo bueno, que así me llamas.

*Cesáreo Gabaráin*

*Letra y música: Cesáreo Gabaráin, 1936-1991. ©1979, 1987, Cesáreo Gabaráin. Obra publicada por OCP Publications. Derechos reservados.*

## ORACIÓN DESPUÉS DE LA COMUNIÓN

Oremos.

**Dios eterno, Padre celestial: En tu gracia nos has aceptado como miembros vivos de tu Hijo, nuestro Salvador Jesucristo, y nos has alimentado con alimento espiritual en el Sacramento de su cuerpo y de su sangre. Envíanos ahora en paz al mundo, y danos fuerza y valentía para amarte y servirte con alegría y sencillez de corazón; por Cristo nuestro Señor. Amén.**

## BENDICIÓN

### HIMNO DE SALIDA

María de Nazaret

1.

María de Nazaret.  
María me cautivó  
Hizo más fuerte mi fe  
Y por hijo me adoptó.

2.

A veces cuando me pongo a rezar  
En mis pensamientos vuelvo a soñar  
Y con sentimiento empiezo a cantar:  
María de Nazaret.

3.

La Virgen a quien Dios Padre eligió  
Por Madre del Hijo Santo de Dios,  
María que nos conduce al amor  
María de mi Señor.

4.

Mujer que trajiste el don de la paz,  
De todos los hombres Madre serás,  
En nuestro camino siempre estarás  
Llevándonos a Jesús.

## DESPEDIDA

Salgamos en nombre de Cristo. Aleluya! Aleluya!  
**Demos gracias a Dios. Aleluya! Aleluya!**

## POSTLUDIO

## MINISTROS LITURGICOS

<b>Oficiante:</b>	El Rvdo. Alfredo Feregrino
<b>Predicadora:</b>	Sarah Nolan
<b>Sacerdote Asociado:</b>	La Rvda. Amy Cox
<b>Director Musical:</b>	Jack Barben
<b>Líder Musical:</b>	Willy Silva
<b>Cofradfía del Altar:</b>	Zoila Aguayo, Blanca Maldonado y ayudantes
<b>Sonido y Video:</b>	Len Bauhs, Bob Lawson, Mike Morrison y Charlie Tapp

## PAN DE COMUNIÓN Y FLORES DE ALTAR

El pan de la comunión es donado por Diane Smith.

Las flores del altar son ofrecidas para la gloria de Dios y en amorosa memoria de Leonard y Adelheid Bauhs por Len y Gail Bauhs.

## RECONOCIMIENTO DE LA TIERRA DONDE ESTAMOS PARADOS

Recordamos y honramos a los pueblos indígenas de América del Norte y del Sur, en particular a las naciones cuyas tierras ahora ocupamos en esta región que alguna vez fue su hogar. Nosotros en la Iglesia Episcopal de San Lucas ~ San Lucas reconocemos que estamos en las tierras ancestrales no cedidas de los pueblos Chinook y Cowlitz. Un pueblo que sigue aquí, que sigue honrando y sacando a la luz su herencia eterna.



426 East Fourth Plain Boulevard Vancouver, WA 98663

(360) 696-0181

[sl2.mainoffice@gmail.com](mailto:sl2.mainoffice@gmail.com)

[www.StLukesSanLucas.org](http://www.StLukesSanLucas.org)

Servicios de video en vivo: YouTube: [youtube\\_st\\_lukes\\_episcopal\\_church\\_vancouver\\_wa](https://www.youtube.com/channel/UCst_lukes_episcopal_church_vancouver_wa) - Buscar (bing.com)

Facebook: <https://www.facebook.com/StLukesVancouver>